



Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union
Infos und Online-Formulare: <http://simap.ted.europa.eu/>

AUFTRAGSBEKANNTMACHUNG – SEKTOREN

Richtlinie 2014/25/EU

ABSCHNITT I: AUFTRAGGEBER

I.1) NAME UND ADRESSEN ¹ (ALLE FÜR DAS VERFAHREN VERANTWORTLICHEN AUFTRAGGEBER ANGEBEN)

Offizielle Bezeichnung : Edyna GmbH			Nationale Identifikationsnummer: ²	
Postanschrift: Linkes Eisackufer 45a				
Ort: Bozen	NUTS-Code: ITH10	Postleitzahl:	Land: Italien	
Kontaktstelle(n) Abteilung Beschaffung ALPERIA AG			Telefon:	
E-Mail: procurement.edyna@pec.alperia.eu			Fax:	
Internet-Adresse(n) Hauptadresse: www.alperia.eu Adresse des Beschafferprofils:				

I.2) GEMEINSAME BESCHAFFUNG

<input type="checkbox"/> Der Auftrag betrifft eine gemeinsame Beschaffung Im Falle einer gemeinsamen Beschaffung, an der verschiedene Länder beteiligt sind – geltendes nationales Beschaffungsrecht: <input type="checkbox"/> Der Auftrag wird von einer zentralen Beschaffungsstelle vergeben

I.3) KOMMUNIKATION

<input checked="" type="checkbox"/> Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: www.bandit-altoadige.it <input type="checkbox"/> Der Zugang zu den Auftragsunterlagen ist eingeschränkt. Weitere Auskünfte sind erhältlich unter:				
Weitere Auskünfte erteilen/erteilt <input checked="" type="checkbox"/> die oben genannten Kontaktstellen <input type="checkbox"/> folgende Kontaktstelle:				
Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen <input type="checkbox"/> elektronisch via: <input type="checkbox"/> an die oben genannten Kontaktstellen <input checked="" type="checkbox"/> an folgende Anschrift:				
Offizielle Bezeichnung : Alperia AG			Nationale Identifikationsnummer: ²	
Postanschrift:				
Ort: Bozen	NUTS-Code: ITH10	Postleitzahl:	Land: Italien	
Kontaktstelle(n)			Telefon:	
E-Mail: procurement.edyna@pec.alperia.eu			Fax:	
Internet-Adresse(n) Hauptadresse: www.alperia.eu Adresse des Beschafferprofils:				
<input type="checkbox"/> Im Rahmen der elektronischen Kommunikation ist die Verwendung von Instrumenten und Vorrichtungen erforderlich, die nicht allgemein verfügbar sind. Ein uneingeschränkter und vollständiger direkter Zugang zu diesen Instrumenten und Vorrichtungen ist gebührenfrei möglich unter:				

I.6) HAUPTTÄTIGKEIT(EN)

<input type="checkbox"/> Erzeugung, Fortleitung und Abgabe von Gas und Wärme <input checked="" type="checkbox"/> Strom <input type="checkbox"/> Aufsuchung und Gewinnung von Gas und Erdöl <input type="checkbox"/> Aufsuchung und Gewinnung von Kohle und anderen festen Brennstoffen <input type="checkbox"/> Wasser <input type="checkbox"/> Postdienste	<input type="checkbox"/> Eisenbahndienste <input type="checkbox"/> Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste <input type="checkbox"/> Hafeneinrichtungen <input type="checkbox"/> Flughafenanlagen <input type="checkbox"/> Andere Tätigkeit:
--	---

ABSCHNITT II: GEGENSTAND

II.1) UMFANG DER BESCHAFFUNG

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags:	Erweiterung des Übergabestation 132kV „Mauls“ – Elektromechanische Arbeiten.	Referenznummer der Bekanntmachung: ²
II.1.2) CPV-Code Hauptteil:	<input type="text" value="3"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="5"/> . <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="7"/>	CPV-Code Zusatzteil: ^{1,2}
II.1.3) Art des Auftrags:	<input type="checkbox"/> Bauauftrag <input checked="" type="checkbox"/> Lieferauftrag <input type="checkbox"/> Dienstleistungen	
II.1.4) Kurze Beschreibung:	Erweiterung des Übergabestation 132kV „Mauls“ – Elektromechanische Arbeiten. Die Lieferung besteht aus: Schutz- und Steuergeräte für das UJW Mauls (Mittelspannungsschaltfelder, Schutzsysteme für die HS-Seite und MS-Seite, Systeme für Automation und Fernsteuerung) ausgeführt und geliefert gemäß der Besonderen Vertragsbedingungen Teil I, Teil II und der entsprechenden Anlagen.	
II.1.5) Geschätzter Gesamtwert ²	Wert ohne MwSt: 1226345.75 Währung: EUR <i>(Bei Rahmenvereinbarungen oder dynamischen Beschaffungssystemen – veranschlagter maximaler Gesamtwert über die Gesamtlaufzeit der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems)</i>	
II.1.6) Angaben zu den Losen	Aufteilung des Auftrags in Lose <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein Angebote sind möglich für <input type="checkbox"/> Alle Lose <input type="checkbox"/> maximale Anzahl an Losen: <input type="checkbox"/> Nur ein Los <input type="checkbox"/> Maximale Anzahl an Losen, die an einen Bieter vergeben werden können: <input type="checkbox"/> Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, Aufträge unter Zusammenfassung der folgenden Lose oder Losgruppen zu vergeben:	

II.2) BESCHREIBUNG ¹

II.2.1) Bezeichnung des Auftrags: ²	Erweiterung des Übergabestation 132kV „Mauls“ – Elektromechanische Arbeiten.	Los-Nr. ² 1	
II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s) ²	CPV-Code Hauptteil: ¹	<input type="text" value="3"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="5"/> . <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="0"/> – <input type="text" value="7"/>	CPV-Code Zusatzteil: ^{1,2}
II.2.3) Erfüllungsort:	NUTS-Code: ¹ ITH10 Hauptort der Ausführung: Umspannwerk Mauls das sich in der Gemeinde Freienfeld in der Provinz Bozen befindet.		
II.2.4) Beschreibung der Beschaffung:	Die Lieferung besteht aus: Schutz- und Steuergeräte für das UJW Mauls (Mittelspannungsschaltfelder, Schutzsysteme für die HS-Seite und MS-Seite, Systeme für Automation und Fernsteuerung) ausgeführt und geliefert gemäß der Besonderen Vertragsbedingungen Teil I, Teil II und der entsprechenden Anlagen. <i>(Art und Umfang der Bauarbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen bzw. Angabe der Bedürfnisse und Anforderungen; nur bei Lieferaufträgen – Angabe, ob Angebote für Erwerb, Leasing, Anmietung, Abzahlungskauf oder eine Kombination dieser Möglichkeiten benötigt werden)</i>		
II.2.5) Zuschlagskriterien	<input checked="" type="checkbox"/> der nachstehenden Kriterien <input checked="" type="checkbox"/> Preis ²¹ <input type="checkbox"/> Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt		
II.2.6) Geschätzter Wert	Wert ohne MwSt: 1226345.75 Währung: EUR <i>(Bei Rahmenvereinbarungen oder dynamischen Beschaffungssystemen – veranschlagter maximaler Gesamtwert über die Gesamtlaufzeit dieses Loses)</i>		
II.2.7) Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems	Laufzeit in Monaten: oder Laufzeit in Tagen: 200 oder Beginn: / Ende: Dieser Auftrag kann verlängert werden <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein Beschreibung der Verlängerungen:		
II.2.9) Angabe zur Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden <i>(außer bei offenen Verfahren)</i>	Geplante Anzahl der Bewerber: oder Geplante Mindestzahl: / Höchstzahl ² : Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern:		
II.2.10) Angaben über Varianten/Alternativangebote	Varianten/Alternativangebote sind zulässig <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein		
II.2.11) Angaben zu Optionen	Optionen: <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein Beschreibung der Optionen:		
II.2.12) Angaben zu elektronischen Katalogen	<input type="checkbox"/> Angebote sind in Form von elektronischen Katalogen einzureichen oder müssen einen elektronischen Katalog enthalten		
II.2.13) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union	Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der Europäischen Union finanziert wird <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein Projektnummer oder -referenz:		
II.2.14) Zusätzliche Angaben:			

ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE ANGABEN

III.1) TEILNAHMEBEDINGUNGEN

III.1.1) Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:
III.1.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit <input type="checkbox"/> Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Möglicherweise geforderte Mindeststandards: ²
III.1.3) Technische und berufliche Leistungsfähigkeit <input checked="" type="checkbox"/> Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Möglicherweise geforderte Mindeststandards: ²
III.1.4) Objektive Teilnahmeregeln und -kriterien Auflistung und kurze Beschreibung der Regeln und Kriterien:
III.1.5) Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen ² <input type="checkbox"/> Der Auftrag ist geschützten Werkstätten und Wirtschaftsteilnehmern vorbehalten, deren Ziel die soziale und berufliche Integration von Menschen mit Behinderungen oder von benachteiligten Personen ist <input type="checkbox"/> Die Auftragsausführung ist auf Programme für geschützte Beschäftigungsverhältnisse beschränkt
III.1.6) Geforderte Kauttionen oder Sicherheiten: ² Siehe die Wettbewerbsbedingungen.
III.1.7) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind: Finanzierung durch Eigenressourcen.
III.1.8) Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss: ² Ist mit dem Gesuch bei Einreichung des Angebotes anzugeben. Art. 45 und 48 des Legislativdekret 50/2016 kommen zur Anwendung.

III.2) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG ²

III.2.2) Bedingungen für die Ausführung des Auftrags:
III.2.3) Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal <input type="checkbox"/> Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind

ABSCHNITT IV: VERFAHREN

IV.1) BESCHREIBUNG

IV.1.1) Verfahrensart	
Offen Verfahren	✓
Nichtoffenes Verfahren	<input type="checkbox"/>
Verhandlungsverfahren mit vorherigem Aufruf zum Wettbewerb	<input type="checkbox"/>
Wettbewerblicher Dialog	<input type="checkbox"/>
Innovationspartnerschaft	<input type="checkbox"/>
IV.1.3) Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem	
<input type="checkbox"/> Die Bekanntmachung betrifft den Abschluss einer Rahmenvereinbarung	
<input type="checkbox"/> Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer	
<input type="checkbox"/> Rahmenvereinbarung mit mehreren Wirtschaftsteilnehmern	
Geplante Höchstanzahl an Beteiligten an der Rahmenvereinbarung: ²	
<input type="checkbox"/> Die Bekanntmachung betrifft die Einrichtung eines dynamischen Beschaffungssystems	
<input type="checkbox"/> Zusätzliche Auftraggeber können das dynamische Beschaffungssystem nutzen	
Bei Rahmenvereinbarungen – Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung acht Jahre übersteigt:	
IV.1.4) Angaben zur Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer oder Lösungen im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs	
<input type="checkbox"/> Anwendung des Verfahrens in aufeinander folgenden Phasen zwecks schrittweiser Verringerung der Zahl der zu erörternden Lösungen bzw. zu verhandelnden Angebote	
IV.1.6) Angaben zur elektronischen Auktion	
<input type="checkbox"/> Eine elektronische Auktion wird durchgeführt	
Zusätzliche Angaben zur elektronischen Auktion:	
IV.1.8) Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)	
Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein	

IV.2) VERWALTUNGSANGABEN

IV.2.1) Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren ²

Bekanntmachungsnummer im ABL:

(Auswahl aus: Regelmäßige nichtverbindliche Bekanntmachung – Sektoren; Bekanntmachung eines Beschafferprofils)

IV.2.2) Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge

Tag: / / (TT.MM.JJJJ) Ortszeit: : (hh:mm)

IV.2.3) Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber ⁴

Tag:

IV.2.4) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können ¹

ES	CS	DS	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

IV.2.6) Bindefrist des Angebots

Das Angebot muss gültig bleiben bis:

oder Laufzeit in Monaten: 6 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

IV.2.7) Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Tag: / / (TT.MM.JJJJ) Ortszeit: : (hh:mm) Ort:

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: Siehe die Wettbewerbsbedingungen.

ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN

VI.1) ANGABEN ZUR WIEDERKEHR DES AUFTRAGS

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag Ja Nein

Voraussichtlicher Zeitpunkt weiterer Bekanntmachungen: ²

VI.2) ANGABEN ZU ELEKTRONISCHEN ARBEITSABLÄUFEN

- Aufträge werden elektronisch erteilt
 Die elektronische Rechnungsstellung wird akzeptiert
 Die Zahlung erfolgt elektronisch

VI.3) ZUSÄTZLICHE ANGABEN: ²

Der äußere Umschlag mit dem Angebot und den Unterlagen muss, bei sonstigem Ausschluss, versiegelt sein und innerhalb der Ausschlussfrist des 30.01.2018 um 12.00 Uhr an der nachstehenden Adresse einlangen: EDYNA GmbH c/o Alperia AG Protokolldienst Zwölfmalgreinerstr. 8 I-39100 BOZEN. Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, den Zuschlag auch im Falle eines einzigen, gültigen Angebotes zu erteilen, vorausgesetzt dieses wird bezüglich des Vertragsgegenstandes als vorteilhaft und angemessen erachtet. Vom Verfahren werden Angebote, mit einem Betrag der gleich oder über dem Ausschreibungsgrundbetrag liegt und/oder welche Anmerkungen, Einschränkungen oder Vorbehalte jeglicher Art enthalten ausgeschlossen. Der Verfahrensverantwortliche ist der Geschäftsführer der EDYNA GmbH, Dr. Alois Amort. Erkennungskodex (CIG): 7297335F54

VI.4) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN:

VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung :

Regionalen Verwaltungsgericht für die Autonome Provinz Bozen

Postanschrift:

Ort:

Bozen

Postleitzahl:

Land:

IT

E-Mail:

Telefon:

Internet-Adresse (URL):

Fax:

VI.4.2) Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren ²

Offizielle Bezeichnung :

Postanschrift:

Ort:

Postleitzahl:

Land:

E-Mail:

Telefon:

Internet-Adresse (URL):

Fax:

VI.4.3) Einlegung von Rechtsbehelfen

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

VI.4.4) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt ²

Offizielle Bezeichnung :

Postanschrift:

Ort:

Postleitzahl:

Land:

E-Mail:

Telefon:

Internet-Adresse (URL):

Fax:

VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:

0 7 / 1 2 / 2 0 1 7

(TT/MM/JJJJ)

Der öffentliche Auftraggeber/Der Auftraggeber ist für die Gewährleistung der Einhaltung der Rechtsvorschriften der Europäischen Union und anderer geltender Gesetze verantwortlich.

¹ in beliebiger Anzahl wiederholen

² falls zutreffend

⁴ falls diese Information bekannt ist

²⁰ Rangfolge statt Gewichtung ist möglicherweise relevant

²¹ Rangfolge statt Gewichtung ist möglicherweise relevant; sofern der Preis das einzige Zuschlagskriterium ist, erfolgt keine Gewichtung